

Gigaset C470 IP

Быстрая
установка



SIEMENS

Внимание:

Перед использованием прочитайте инструкцию по эксплуатации на прилагаемом диске и раздел меры предосторожности.

Объясните вашим детям их содержание и возможные опасности при использовании телефона.

- > Используйте только прилагаемое зарядное устройство, как это указано на нижней стороне базового блока или зарядной подставки.
- > Используйте только **разрешенные перезаряжаемые аккумуляторы**. Никогда не используйте обычные (неперезаряжаемые) батарейки, так как это может привести к травмам. Например, возможно повреждение покрытия батареек или аккумуляторов или взрыв аккумуляторов. Кроме того, возможно нарушение работоспособности или повреждение устройства.
- > Устанавливайте перезаряжаемые аккумуляторы соблюдая полярность и используйте их в соответствии с инструкций по эксплуатации (символы полярности нанесены в или на отсеке для аккумуляторов).
- > Аккумуляторы нельзя выбрасывать с бытовым мусором. При утилизации аккумуляторов следует соблюдать местные предписания по утилизации отходов, которые вы можете узнать в местных органах власти или у продавца, у которого вы приобрели изделие.
- > Телефон может создавать помехи медицинскому оборудованию. Следите за соблюдением соответствующих технических требований (например, в медицинских учреждениях).
- > Не подносите телефон к уху обратной стороной, если он звонит или если включена функция громкой связи. При несоблюдении этого требования возможно хроническое повреждение слуха.
Переносной телефон может вызывать неприятное жужжание в слуховых аппаратах.
- > Не устанавливайте базовый блок и зарядную подставку в ванной или в душе. Переносной телефон, базовый блок и зарядная подставка не защищены от брызг.
- > Зарядная подставка и базовый блок предназначены для использования в закрытых сухих помещениях при температуре от +5 °C до +45 °C.
- > Не пользуйтесь телефоном в помещениях с повышенной взрывоопасностью (например, на лакокрасочных производствах).
- > Не подвергайте телефон следующим воздействиям: Источники тепла, прямой солнечный свет, другие электрически устройства.
- > Защищайте телефон Gigaset от сырости, пыли, агрессивных жидкостей и паров.
- > Передавайте ваш телефон Gigaset другим лицам только вместе с инструкцией по эксплуатации.
- > Неисправный базовый блок следует прекратить использовать или отремонтировать его в сервисном центре, так как он может создавать помехи другим устройствам.
- > Все электрические и электронные устройства должны утилизироваться отдельно от бытового мусора специальными организациями, назначенными правительством или местными властями.



Символ "перечеркнутый мусорный бак" на устройстве означает, что изделие подпадает под действие европейской директивы 2002/96/ЕС.

Надлежащая утилизация и отдельный сбор старых устройств позволяет предотвратить потенциальное загрязнение окружающей среды. Правильная утилизация является условием переработки использованного электронного и электрического оборудования.

Дополнительную информацию об утилизации старых бытовых устройств вы можете получить в органах местной власти, службе утилизации или в магазине, в котором вы приобрели изделие.

Внимание:

При включении блокировки клавиатуры набор номера экстренного вызова невозможен!



- 1** Базовый блок Gigaset C470 IP
- 2** Блок питания для подключения базового блока к электросети
- 3** Телефонный кабель для подключения базового блока к телефонной сети
- 4** Кабель локальной сети (Ethernet) для подключения базового блока к маршрутизатору (LAN/Internet)
- 5** Переносной телефон Gigaset C47H
- 6** Два аккумулятора для переносного телефона (не заряжены)
- 7** Крышка аккумуляторного отсека переносного телефона
- 8** Зажим для ношения переносного телефона на ремне
- 9** Блок питания для подключения зарядной подставки к электросети
- 10** Зарядная подставка для переносного телефона
- 11** Компакт-диск с инструкцией на ваш телефон Gigaset.
При обновлении микропрограммы базового блока также обновляется инструкция по эксплуатации. Актуальную версию инструкции по эксплуатации можно загрузить со страницы www.gigaset.com.



SIEMENS



ML05

- 
Дисплейные клавиши:
 Вызов функции, название которой указано слева или справа в нижней строке дисплея.

- 
Клавиша громкой связи:
 Переключение режимов разговора через трубку и громкой связи (клавиша горит)

- 
Клавиша соединения: Прием вызова
 После ввода номера: Начало набора номер через VoIP/по сети общего пользования (нажмите и быстро отпустите/удерживайте нажатой),

- 
Управляющая клавиша:
 Вызов телефонного справочника (нажмите снизу); вызов списка онлайн-телефонных справочников (нажмите снизу и удерживайте нажатой); листание меню (нажимайте сверху/снизу; навигация в меню

- 
Клавиша сообщений:
 Вызов списков позвонивших и сообщений; Мигает: новый вызов или новое сообщение/новая версия микропрограммы

- 
Клавиша "отбой", клавиша включения/выключения:
 Завершение разговора, прерывание функции (нажмите и быстро отпустите), возврат в режим готовности (удерживайте нажатой), включение/выключение переносного телефона (удерживайте нажатой)

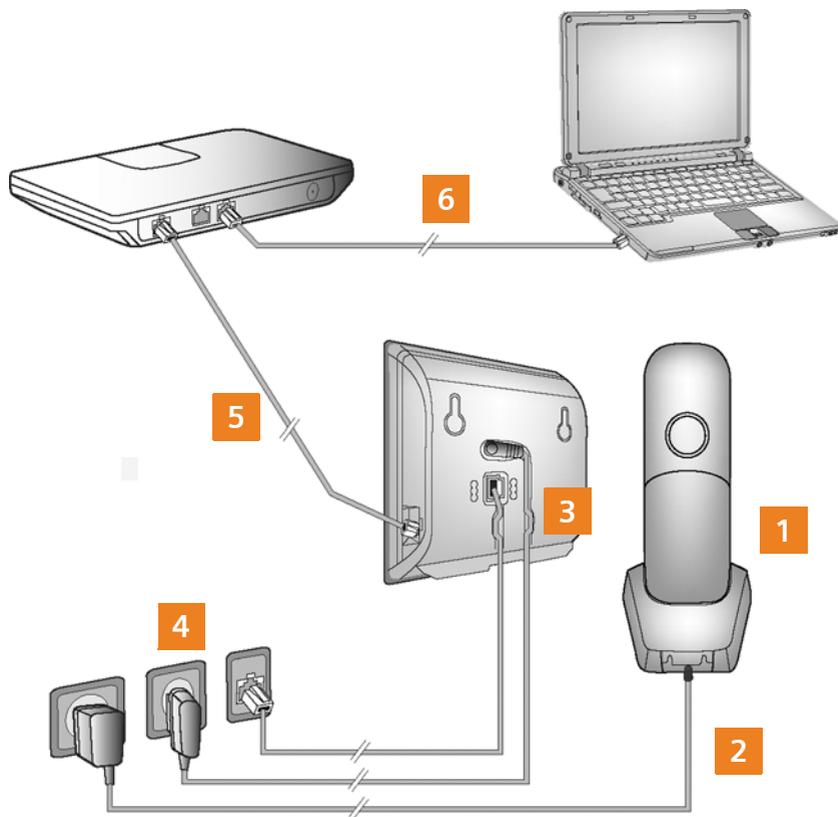
- 
Клавиша быстрого вызова (нажмите и удерживайте нажатой): Прослушивание сообщений сетевого автоответчика

- 
Клавиша *: Включение/выключение звукового сигнала (удерживайте нажатой)

- 
Клавиша наведения справки/паузы (сеть общего пользования)

- 
Вызов списка телефонных компаний (сеть общего пользования)

- 
Вызов списка телефонных компаний (сеть общего пользования)



- 1 Подготовка переносного телефона: Вставьте аккумуляторы
- 2 Подключите зарядную подставку к электросети и зарядите аккумуляторы
- 3 Подключите телефонный кабель и кабель питания базового блока
- 4 Подключите базовый блок к телефонной сети и к электросети
- 5 Для подключения базового блока к интернету соедините базовый блок с маршрутизатором (подключение через маршрутизатор и модем или через маршрутизатор со встроенным модемом).
- 6 Компьютер в локальной сети - для расширенной настройки базового блока Gigaset C470 IP

6 Подготовка переносного телефона

1 Вставьте прилагаемые аккумуляторы

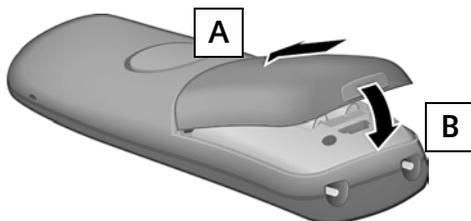


- > При установке аккумуляторов соблюдайте полярность (см. символы на или в аккумуляторном отсеке).
- > Используйте только рекомендованные перезаряжаемые аккумуляторы.

После установки аккумуляторов переносной телефон автоматически включается.

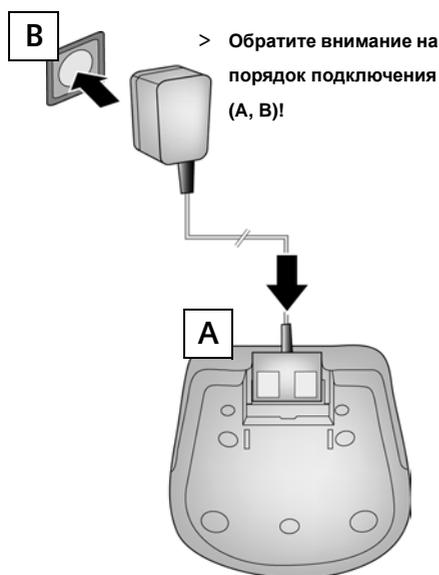
A Вставьте крышку аккумуляторного отсека в пазы в верхней части аккумуляторного отсека.

B Затем надавите на крышку. Крышка должна зафиксироваться.



> Дисплей заклеен защитной пленкой. Снимите защитную пленку!

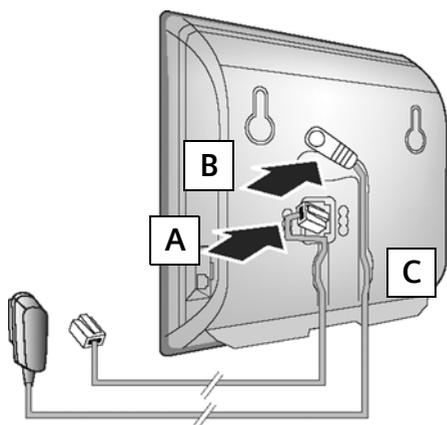
2 Подключите зарядную подставку и зарядите аккумуляторы



- > Установите переносной телефон в зарядную подставку и подождите, пока аккумуляторы полностью зарядятся.

- > Следующий раз устанавливать переносной телефон в зарядную подставку следует только после полного разряда аккумуляторов.
- > После первой зарядки и разрядки аккумуляторов переносной телефон можно устанавливать в зарядную подставку после каждого разговора.
- > Индикация заряда выводится на дисплей в режиме готовности:
□ ◻ ◻ ◻ ◻ (разряжен - заряжен).

3 Подключение телефонного кабеля и кабель питания базового блока



- A** Подключите телефонный кабель к нижнему разъему на задней стороне базового блока.
- B** Подключите кабель питания к верхнему разъему на задней стороне базового блока.
- C** Проложите оба кабеля через канавки.

Используйте только прилагаемые телефонный кабель и блок питания.

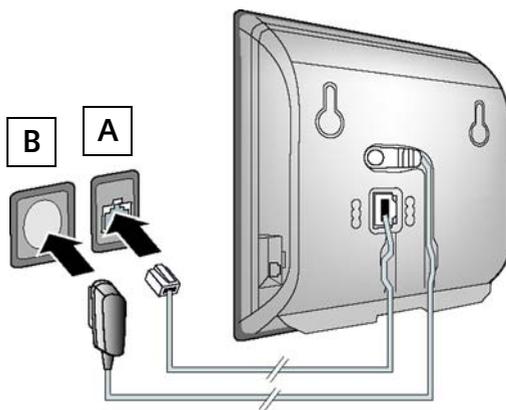
8 Подключение базового блока

4 Подключение базового блока к телефонной сети и к электросети

A Подключите телефонный кабель к телефонной розетке.

B **Затем** подключите блок питания к электросети.

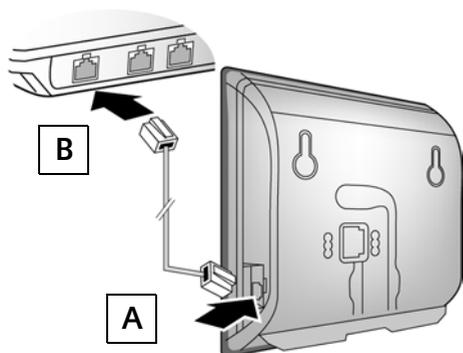
Блок питания **всегда должен быть подключен**, так как телефон не работает без электропитания.



Теперь можно устанавливать соединения по сети общего пользования.

Наберите номер на переносном телефоне, затем **нажмите и быстро отпустите** клавишу соединения .

5 Соединение базового блока с маршрутизатором (интернет)

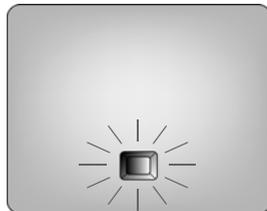


A Подключите кабель локальной сети к разъему локальной сети (LAN) на боковой стороне базового блока.

B Подключите другой конец кабеля локальной сети к разъему локальной сети (LAN) маршрутизатора.

Используйте только прилагаемый кабель локальной сети.

После подключения кабеля между телефоном и маршрутизатором загорается кнопка на передней стороне базового блока (кнопка пейджинга).



6 Соединение компьютера с маршрутизатором (опция)

Расширенная настройка базового блока может осуществляться с компьютера, подключенного к локальной сети.

> Подключите сетевой интерфейс компьютера к другому разъему локальной сети (LAN) маршрутизатора.

> Предполагается, что маршрутизатор автоматически назначает IP-адрес телефону (т. е. в маршрутизаторе и телефоне включена функция DHCP). Если это условие **не** выполнено (например, если функция DHCP не включена на маршрутизаторе), то для доступа к локальной сети телефону нужно назначить постоянный IP-адрес. Этот IP-адрес задает с переносного телефона перед выполнением следующих этапов. Подробная информация приводится в инструкции по эксплуатации на прилагаемом компакт-диске.

Для ввода в переносном телефоне имеется следующее меню:  → Настройки
→ Базовый блок → Локальная сеть → (введите системный PIN-код)

Данные VoIP-доступа можно ввести не только с помощью описанной ниже процедуры, но и на компьютере (этапы **7** до **10**):

- > Запустите на компьютере веб-браузер.
- > В поле адреса введите **http://www.Gigaset-config.com** и нажмите клавишу ввода.

Вы соединяетесь с веб-конфигуратором базового блока. Подробная информация приводится в инструкции по эксплуатации на прилагаемом компакт-диске.

Условия для выполнения следующих этапов:

Для соединения через интернет (VoIP) с любыми абонентами в интернете, сетях общего пользования и мобильных сетях необходим учетная запись VoIP.

- > Для получения учетной записи VoIP обратитесь к провайдеру VoIP.
- > Приготовьте данные учетной записи VoIP, полученные от провайдера VoIP.

Вам нужны:

- > Имя регистрации (логин) и пароль и возможно (зависит от провайдера) имя пользователя (часто совпадает с вашим номером для VoIP-телефонии). *

*) Автоматическая конфигурация:

Если ваш провайдер поддерживает „Автоматическую конфигурацию“, то вместо имени регистрации и пароля провайдер сообщит вам „Код автоматической конфигурации“.

Подробная информация о конфигурации с помощью кода автоматической конфигурации приводится в инструкции по эксплуатации на прилагаемом компакт-диске.

После конфигурации перейдите к этапу **11** .

7 Начало настройки

При достаточном уровне заряда аккумулятора (примерно через 20 минут после установки переносного телефона в зарядную подставку), на переносном телефоне начинает мигать клавиша сообщений .



- > Нажмите на переносном телефоне клавишу сообщений .

Если на дисплей выводится сообщение „Обновить программу?“, для вашего телефона имеется новое микропрограммное обеспечение. Нажмите правую дисплейную клавишу **Да**. Загружает новое программное обеспечение. Эта процедура занимает примерно 3 минуты. После этого снова мигает клавиша сообщений .

- > Нажмите клавишу сообщений  для начала настройки.

8 Запуск помощника настройки соединения, ввод PIN-кода



- > Нажмите дисплейную клавишу **Да** (= правую дисплейную клавишу).



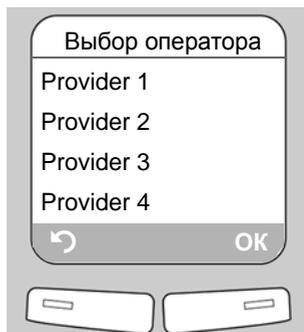
- > С помощью цифровых клавиш введите системный PIN-код базового блока. При поставке PIN-код равен „0000“.
- > Нажмите правую дисплейную клавишу **ОК**.

Если помощник настройки соединения не запустился, его можно запустить с помощью меню:  → **Настройки** → **Телефония** → **Помощник соедин.**

9 Выбор провайдера и загрузка данных провайдера в базовый блок



- > С помощью управляющей клавиши  (нажимайте снизу) выберите страну.
- > Нажмите дисплейную клавишу **OK**.



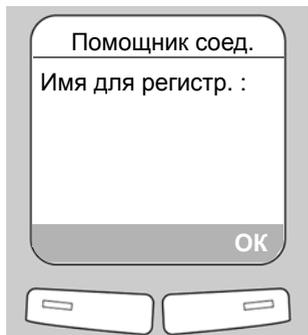
- > С помощью управляющей клавиши  (нажимайте снизу) выберите провайдера.
- > Нажмите дисплейную клавишу **OK**.

Если провайдера нет в списке, вы можете:

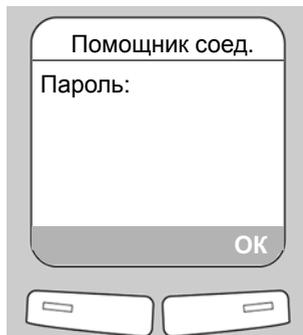
- > Два раза нажмите левую дисплейную клавишу  и выполните действия, описанные в пункте **10**.
Однако соединения VoIP вы сможете использовать только после ввода специфичных для провайдера данных соединения с помощью веб-конфигуратора. Необходимые данные вам сообщит ваш провайдер интернет-телефонии.
- > Завершите работу с помощником настройки соединения, нажав и удерживая нажатой клавишу отбой , и введя данные провайдера и учетной записи VoIP в веб-конфигураторе.

Подробная информация приводится в инструкции по эксплуатации на прилагаемом компакт-диске.

10 Ввод данных учетной записи VoIP



- > С помощью цифровых клавиш введите имя регистрации (имя пользователя), полученное у провайдера VoIP. Обратите внимание на регистр букв.
- > Нажмите правую дисплейную клавишу **OK**.



- > С помощью цифровых клавиш введите пароль регистрации, полученный у провайдера VoIP. Обратите внимание на регистр букв.
- > Нажмите правую дисплейную клавишу **OK**.

- > Для переключения режимов ввода прописных/строчных букв и цифр нажимайте клавишу  (при необходимости несколько раз).
- > Неправильно введенные символы можно удалять, нажимая левую дисплейную клавишу под символом . Удаляется символ слева от курсора.
- > С помощью управляющей клавиши  (нажимайте справа/слева) можно перемещать курсор в полях ввода.

- > В зависимости от провайдера может понадобиться ввод имени пользователя. Введите имя пользователя, как описано выше.

После ввода всех необходимых данных на дисплей ненадолго выводится сообщение „Передача данных завершена“.

С помощью веб-конфигуратора можно ввести данные еще пяти учетных записей VoIP (абонентских номеров VoIP). Подробная информация приводится в инструкции по эксплуатации на прилагаемом компакт-диске.

11 Завершение настройки VoIP

Переносной телефон переключается в режим готовности. Переносной телефон переключается в режим готовности.



- > Проверьте, правильность и полноту сохраненных в телефоне данных доступа VoIP.

Вызовы VoIP-телефонии:

Наберите номер на клавиатуре переносного телефона и **удерживайте нажатой** клавишу соединения .

Если соединение VoIP не установлено, на дисплей выводится соответствующее сообщение.

Для того, чтобы постоянно были доступны через интернет, маршрутизатор должен всегда быть подключен к интернету.

Проверка соединения VoIP

Если при попытке установления VoIP-соединения на дисплей выводится сообщение, то вы можете проверить соединение телефона с интернетом, например с помощью службы "Эхо" Gigaset.net:-

- > Введите один из следующих номеров:

12341#9 (английский) **12342#9** (нидерландский) **12343#9** (итальянский)
12344#9 (французский) **12345#9** (немецкий) **12346#9** (испанский)

- > Нажмите клавишу соединения .

- > После запроса говорите в микрофон переносного телефона.

Если вы услышите ваш собственный голос, базовый блок соединен с интернетом.

Если вы не услышите собственный голос, проверьте настройки телефона и маршрутизатора.



В инструкции по эксплуатации на прилагаемом компакт-диске имеется полная информация по подготовке к работе использованию телефона, а также советы по устранению часто встречающихся неполадок.

Ввод имен в телефонный справочник Gigaset.net

Gigaset.net* - это бесплатная служба VoIP фирмы Gigaset Communications GmbH, с помощью которой можно устанавливать **бесплатные** соединения с другими пользователями телефонов Gigaset VoIP.

При **первом** вызове телефонного справочника Gigaset.net нужно выполнить следующие действия для создания для вас записи в телефонном справочнике Gigaset.net:

- > Нажмите управляющую клавишу снизу  для вызова телефонного справочника переносного телефона.
- > Нажимайте управляющую клавишу снизу , пока не будет выбрана запись Gigaset.net.
- > Нажмите клавишу соединения .

Устанавливается соединение с онлайнвым телефонным справочником Gigaset.net. На дисплей выводится:



- > Нажмите правую дисплейную клавишу **Да**.



- > С помощью цифровых клавиш введите имя, которое вы хотите сохранить в телефонном справочнике Gigaset.net.
- > Нажмите правую дисплейную клавишу **ОК**.

Если запись с таким именем уже существует в телефонном справочнике, выводится сообщение **Такое имя уже существует!**. После этого предлагается ввести имя еще раз.

После успешного ввода записи в телефонный справочник Gigaset.net на дисплей на короткое время выводится сообщение „Ваше имя добавлено в myGigaset!“.

* Отказ от ответственности

Служба Gigaset.net бесплатно предоставляется фирмой Gigaset Communications GmbH без гарантий и ответственности за доступность услуги. Предоставление услуги может быть прекращено в любое время с предварительным извещением за три месяца.

Разговор по телефону

- > Введите номер с помощью цифровых клавиш переносного телефона.
Обратите внимание на то, что для соединений через VoIP код города нужно вводить и для местных соединений (зависит от провайдера).
- > Нажмите и **быстро отпустите** клавишу соединения  для установления соединения через **сеть общего пользования**.

или

- > Нажмите и **удерживайте нажатой** клавишу соединения  для установления соединения через **VoIP**.

При соединениях через VoIP в правом верхнем углу дисплея выводится символ IP.

Мы предлагаем вам быструю и индивидуальную помощь!

Наша служба онлайн-поддержки в Интернете доступна всегда и везде:

www.gigaset.com/customercare

www.gigaset.com/ru

Вы можете получить помощь по нашим продуктам в любое время суток. По этому адресу вы найдете список наиболее часто задаваемых вопросов вместе с ответами, а также инструкции по эксплуатации и последние обновления ПО (если доступны для продукта), которые можно загрузить с сайта.

Список часто задаваемых вопросов можно также найти в подробной инструкции по эксплуатации на прилагаемом компакт-диске или в интернете по адресу

www.gigaset.com.

Служба технической поддержки:

8 (495) 228 1312

Приготовьте документ, подтверждающий покупку.

Замена и гарантийное обслуживание не осуществляется в странах, в которых продукция продается не через авторизованных дилеров.

С вопросами по доступам в интернет и к IP-телефонии (VoIP) обращайтесь пожалуйста к соответствующему провайдеру

Допуск к эксплуатации

Это устройство предназначено для подключения к аналоговым абонентским вводам в российских телефонных сетях.

Интернет-телефония возможна только с помощью дополнительного модема через LAN-интерфейс.

Устройство адаптировано к условиям эксплуатации в России.

Настоящим фирма Gigaset Communications GmbH* заявляет, что это данное устройство соответствует основным требованиям и другим положениям рекомендаций 1999/5/ЕС.

Копию сертификата соответствия требованиям 1999/5/ЕС вы найдете в интернете по адресу

<http://www.gigaset.com/docs>.

CE 0682

Сертификат № РОСС DE.МЛ05.В00571 Действителен до 05.12.2010.

Юридический адрес изготовителя: Gigaset Communications GmbH, Hofmannstrasse 61, 81379, Munich, Germany.

* Gigaset Communications GmbH это получатель лицензии на товарный знак Сименс АГн

1. Все нижеизложенные условия гарантии действую в рамках законодательства Российской Федерации, регулирующего защиту прав потребителей, и не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности, либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
2. В соответствии с п. 6 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает на устройстве гарантийный срок 12 месяцев со дня передачи товара потребителю. В соответствии с п. 3 статьи 19 Закона РФ «О защите прав потребителей» на отдельные комплектующие и составные части товара установлены следующие гарантийные сроки:
 - Зарядное устройство – 12 месяцев со дня передачи товара.
 - Аккумуляторная батарея – 6 месяцев со дня передачи товара.
 - Аксессуары к устройствам – 12 месяцев со дня передачи товара.
3. В соответствии с п.1 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает для указанных товаров, за исключением аккумуляторных батарей, срок службы 3 года со дня передачи товара. На аккумуляторные батареи в соответствии с п.2 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» установлен срок службы 2 года со дня передачи товара.
4. Гарантия не распространяется на недостатки товаров в следующих случаях:
 - Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в т.ч. вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, механического воздействия, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних веществ, существ и предметов.
 - Если недостаток товара явился следствием несанкционированного вскрытия, тестирования товара или попыток внесения изменений в его конструкцию или его программное обеспечение собственником либо третьими лицами, в т.ч. ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной компанией «Gigaset Communications» ремонтной организации.
 - Если недостаток товара явился следствием неудовлетворительной работы сети либо проявляется при эксплуатации товара на границе или вне зоны действия сети, в т.ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
 - Если недостаток товара явился следствием его применения совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от производимого компанией «Gigaset Communications», или рекомендованным компанией «Gigaset Communications» к применению с данным товаром. Компания «Gigaset Communications» не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, и за качество работы товаров компании «Gigaset Communications» совместно с таким оборудованием.
5. Настоятельно рекомендуем Вам сохранять на другом (внешнем) носителе информации резервную копию всей информации, которую Вы храните в памяти устройства или на мультимедийной карте, используемой с устройством. Ни при каких обстоятельствах компания «Gigaset Communications» не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но, не ограничиваясь только перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, разглашение конфиденциальной информации или нарушение неприкосновенности частной жизни, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования устройства.

Существенные недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными изготовителем ремонтными организациями (авторизованными сервисными центрами). Безвозмездное устранение недостатков производится в течение гарантийного срока, исчисляемого с момента передачи товара потребителю. Момент передачи товара может устанавливаться на основании кассового, товарного чека, гарантийного талона и т.д. Если день передачи установить невозможно, гарантийный срок и срок службы исчисляются с момента изготовления товара, на основании п. 2 ст. 19 Закона РФ «О защите прав потребителей».

Gigaset

РОССИЯ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №

Бесшнуровой телефонный аппарат радиотехнологии DECT
торговой марки **Siemens Gigaset C470IP**
номера производственных серий для России: **S30852-H1916-S301**

ДАТА ПРОДАЖИ

День

Месяц

Год

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ

Наименование фирмы-продавца

() _____

Телефон фирмы-продавца

Адрес фирмы-продавца_____
Адрес фирмы-продавцаштамп
фирмы-
продавца_____
Подпись продавца

Товар в полной комплектации с
инструкцией на русском языке получил,
с условиями гарантии ознакомлен

Подпись покупателя

ВНИМАНИЕ: Гарантийный талон действителен только при наличии печати
фирмы-продавца и правильном заполнении талона. Просим Вас при покупке
проверить правильность заполнения гарантийного талона.